

Koedo Kawagoe News

Kawagoe City, International Relations Division (Kokusai Bunka Koryu-ka)
5th floor of Kawagoe City Hall, 1-3-1 Motomachi, 350-8601
Tel: 049-224-5506 Website: <https://www.city.kawagoe.saitama.jp>

August
2026



こ え ど さん か し ゃ ぼ し ゅ う
小江戸ハーフマラソン2026 参加者募集

Koedo Half Marathon 2026: Call for Participants



11月29日(日)に小江戸ハーフマラソン2026をやります。(雨でもやります)

走る距離 はし きょり	開始時間 かいし じかん	参加にかかるお金 さんか かね
21km	午前 8時40分 ごぜん 8 じ 40 ぶん	8,000円 8,000 えん
10km	午前 9時20分 ごぜん 9 じ 20 ぶん	6,000円 6,000 えん 高校生 : 3,000円 こうこうせい : 3,000 えん
4km	午前 9時50分 ごぜん 9 じ 50 ぶん	中学生以上 : 4,000円 ちゅうがくせい いじょう : 4,000 えん 小学生と親 : 5,000円 しょうがくせい おや : 5,000 えん

参加者全員に 参加賞があります。

■申し込み方法

- インターネットまたは電話 (Tel: 0570-039-846)
- 川越市民は 8月4日(火)正午から 8月6日(木)正午までに申し込みます。一般の受付は 8月18日(火)正午から申し込みます。

※申し込みについてのお問い合わせ

Tel: 048-778-5880

申し込み QR コード

■定員

10,000人(先着順)



■参加できる人

健康な人 (18歳未満は 親の許可が必要です)

■注意事項

- 参加に かかるお金と 別でお金がかかります。
- 高校生は 21km のコースに 参加できません。

The Koedo Half Marathon 2026 will be held on Sunday, November 29. (The event will take place rain or shine.)

Running Distance	Start Time	Participation Fee
21 km	8 :40a.m	8,000 yen
10 km	9 :20a.m	6,000 yen ※High school students: 3,000 yen
4 km	9 :50a.m	・Junior high school students and older: 4,000 yen ・Elementary school students and their parents : 5,000 yen

All participants will receive a participation prize.

■How to apply

Online or by phone (Tel: 0570-039-846)

Kawagoe residents can apply early from noon on Tuesday, August 4, through August 6. General registration opens at noon on Tuesday, August 18.

※For inquiries regarding applications

Tel: 048-778-5880

■Capacity

10,000 people (first-come, first-served)

■Eligibility

People in good health (parental consent is required for those under 18)

■Important Notes

- There are additional fees beyond the participation fee.
- High school students are not eligible to participate in the 21km course.

くるま だ さいこうそくど ひく
車が 出せる 最高速度が 低くなります。



The legal speed limit for cars will
be lowered

ぼうはんこうつうあんぜんか
防犯交通安全課

Crime Prevention
and Traffic Safety Division
TEL:049(224)5721



がつ 1 日 (火) から、生活道路で 車が 出せる 最
高速度が 時速60km から 時速30km へと 低く なりま
す。

道路の状況や 天候に 応じて、安全な 速度で 運転し
てください。

※生活道路は、地域の住民が 日常生活で 利用する
中央線が ない 道路のことです。

Starting Tuesday, September 1, the maximum
speed limit on residential roads will be reduced
from 60 km/h to 30 km/h.

Please drive at a safe speed according to road
conditions and weather.

※ Residential roads are roads without center
lines that are used by local residents in their daily
lives.



シートベルトや チャイルドシートを 正しく 着けましょう。

Fasten Your Seatbelt and
Child Seat Correctly

ぼうはんこうつうあんぜんか
防犯交通安全課

Crime Prevention
and Traffic Safety Division
TEL:049(224)5721



■シートベルトについて

シートベルトは、運転する 人だけではなく、
車に 乗る みんなが しないと いけません。

■チャイルドシートについて

子どもには、必ず チャイルドシートを 使ってください。

チャイルドシートには 3種類の 大きさが あります。

子どもの 大きさに 合ったものを、正しく 使ってください。

■About Seat Belts

Not only the driver, but everyone riding in the
car must wear a seat belt.

■About Child Seats

Be sure to use a child seat for children.

There are three sizes of child seats.

Please use the one that fits your child's size
correctly.

Kawagoe International Center

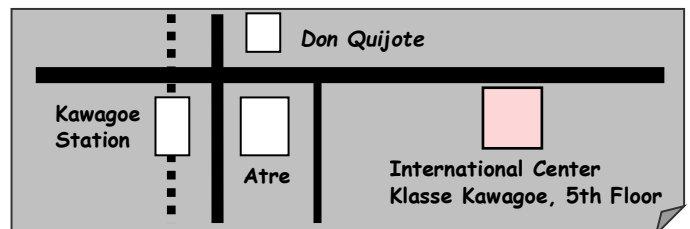
Address: 23-10 Sugawara-cho

Phone: 049-228-7723 (Only available in Japanese)

Hours: 9:30 a.m. - 9:30 p.m.

Closed: Tuesdays and New Year's Holidays

Inquiries: Kokusai Bunka Koryu-ka, Phone: 049-224-5506



Consultation Services for Foreign Citizens

- ▶ General (Japanese and Chinese) August 10, 24 1:00 - 6:00 p.m.
- ▶ General (Japanese and Vietnamese) August 1, 15 1:00 - 6:00 p.m.
- ▶ Legal Affairs (Japanese) Reservation available at 049-224-5506 August 28 3:00 - 5:00 p.m.
- ▶ Visa status (Japanese) August 22 1:00 - 6:00 p.m.

For the latest information, please visit the city website through the following URL or QR code on the above.

<https://www.city.kawagoe.saitama.jp/kurashi/bunkakyoyo/kokusaikoryu/kokusaikoryu.html>